ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1666-*е ЗАСЕДАНИЕ*
29 СЕНТЯБРЯ 1972 ГОДА

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1666)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос о положении в Южной Родезии:	
Письмо представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 20 сентября 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10798)	1

S/PV.1666

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности.* Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности.* Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 29 сентября 1972 года, 15 час. 30 мин. *Нью-Йорк*

Председатель: **г-н ХУАН ХУА (Китай).**

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Бельгии, Гвинеи, Индии, Италии, Китая, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции, Югославии и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1666)

1. Утверждение повестки дня.

2. Вопрос о положении в Южной Родезии:

Письмо представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 20 сентября 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10798).

Заседание открывается в 15 час. 55 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о положении в Южной Родезии: Письмо представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 20 сентября 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10798)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): В соответствии с решениями, принятыми на наших предыдущих заседаниях по этому вопросу, я намерен с согласия Совета пригласить представителей Алжира, Сенегала, Марокко, Замбии, Мавритании, Гайаны, Кении, Туниса, Нигерии, Мали, Кубы и Саудовской Аравии занять отведенные для них места в зале заседаний Совета для участия в дискуссии без права голоса. Их пригласят занять места за столом заседаний Совета, когда наступит их очередь выступать.

По приглашению Председателя г-н А. Рахаль (Алжир), г-н К. Дьюф (Сенегал), г-н М. Зентар (Марокко), г-н Е. Муденда (Замбия), г-н А. Ульд Менейя (Мавритания), г-н С. Рамфал (Гайана), г-н Н. Мунгай (Кения), г-н Р. Дрисс (Тунис), г-н О. Арикпо (Нигерия), г-н С. Сиссоко (Мали), г-н Р. Аларкон (Куба) и г-н Дж. Баруди (Саудовская Аравия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Совет получил сегодня утром тексты двух проектов резолюций по рассматриваемому вопросу, авторами которых являются Гвинея, Сомали и Судан. Проекты распространены в документах S/10804 и S/10805.

3. Совет Безопасности продолжит обсуждение вопроса, находящегося на его рассмотрении.

4. Г-н СЕН (Индия) (*говорит по-английски*): Я уже передал вам, г-н Председатель, поздравления и комплименты моей делегации, поэтому я не буду повторять их.

5. За несколько последних лет мы уже неоднократно обсуждали проблему Зимбабве. Главный вопрос известен сейчас не только в Совете, но и за пределами его. Суть его такова: что мы можем сделать в Совете? К сожалению, ответ, пусть он и несколько циничен, один: очень мало.

6. До сих пор не совсем ясно, насколько каждая из великих держав в отдельности готова содействовать решению проблемы, стоящей перед нами. Ясно лишь одно: между ними нет согласия в отношении принятия эффективных мер для свержения в Зимбабве незаконного режима Яна Смита и замены его правительством на основе правления большинства. Если бы такое согласие существовало между великими державами, то можно было бы предпринять ряд шагов — от блокады портов до самого энергичного воздействия на Португалию и Южную Африку. Подобные меры разрешили бы проблему не только Зимбабве, но и Намибии, Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау), а возможно, и проблему апартеида. Однако ясно, что при отсутствии согласия между великими державами проблемы Зимбабве неизбежно будут решаться медленно, очень медленно и это будет стоить больших материальных и людских затрат.

7. Организация африканского единства (ОАЕ) и Конференция министров иностранных дел непри-

соединившихся стран, состоявшаяся в августе в Джорджтауне, полностью признали эти реальные факты сложившегося положения, и поэтому их рекомендации были в высшей степени умеренны и сдержанны. Великие державы не присутствовали ни на заседании ОАЕ, ни на Конференции в Джорджтауне, но их позиции были хорошо известны. Если Совет при таких обстоятельствах не сможет даже поддержать решения Конференции в Джорджтауне и заседания ОАЕ, он не только не ускорит процесс установления правления большинства в Зимбабве, которого все мы так желаем, но фактически замедлит его.

8. Прения, имевшие место в течение последних нескольких месяцев, выявили некоторые факты, которые, очевидно, никто в Совете не может оспаривать. Первый из этих фактов заключается в том, что ни одной державе и группе лиц за пределами страны нечего беспокоиться об экономических и иных последствиях для черного населения Зимбабве мер, которые они могут предпринять. Представители черного населения совершенно ясно дали понять, что они готовы заплатить необходимую цену за установление правления большинства и свержение незаконного режима Яна Смита. Таким образом, никто не может утверждать, что интересы черного населения Зимбабве ему ближе, чем самому населению. Второй факт состоит в том, что режим Яна Смита сохраняется главным образом благодаря сотрудничеству и попустительству со стороны Южной Африки и Португалии, и пока не будет покончено с таким сотрудничеством и попустительством, трудности останутся, а возможно, и возрастут. Третий факт состоит в том, что система апартеида уже широко применяется в Зимбабве, и поэтому любые доводы, что меры, которые рассматривались в то время, когда создавалась комиссия Пирса, предотвратят или не допустят апартеид, несостоятельны. В-четвертых, были выявлены серьезные нарушения санкций, как открытые, так и тайные, и некоторые великие державы виновны в некоторых этих нарушениях, тогда как другие державы в равной степени разделяют эту вину. В-пятых, незаконному режиму оказывается поддержка и помощь не только Южной Африкой и Португалией, но и экономическими кругами других стран. Эти пять фактов, я полагаю, полностью установлены.

9. В этой связи я хотел бы отметить, что правительство Индии всегда добросовестно выполняло санкции, одобренные Организацией Объединенных Наций, и не принимало участия ни в каких тайных сделках. Мы делали все возможное для обеспечения того, чтобы индийские торговцы не нарушали никоим образом санкций в отношении торговли с Зимбабве, Португалией и Южной Африкой. Мы опубликовали необходимые указы, приняли строгие законы и установили эффективный административный контроль за выполнением санкций против этих стран. Если бы несмотря на эти меры какой-либо комитет или исследование показали, что есть возможность дальнейшего их усиления, мы были бы очень рады принять необходимые меры. Согласно имеющейся у нас информации товары из Южной Африки и Португалии не поступали в Индию ни прямыми, ни окольными путями.

10. Некоторые ораторы предложили различные действия, которые Совет Безопасности мог бы осуществить для решения родезийской проблемы. Нам выпала честь заслушать многих министров иностранных дел, в частности из стран Африки, выступивших по проблеме, которой мы придаем большое значение. Мы полагаем, что можно принять некоторые из мер, предложенных министрами иностранных дел, и следует всячески приветствовать соответствующую резолюцию.

11. Кроме того, мы считаем, что необходимо предать максимальной гласности все случаи нарушения санкций. В этой связи я хотел бы напомнить о конкретных мерах, предложенных делегацией Индии в Аддис-Абебе и направленных на достижение нашей цели. Предавая гласности нарушения, не следует ограничиваться только теми фактами, которые были установлены Комитетом Совета по санкциям. Организация Объединенных Наций и ее средства информации могли бы без труда распространять сообщения, поступающие от ответственных организаций. Они должны лишь указывать источники этих сообщений. Средства связи, поездки и различного рода иммиграция могут быть сокращены. Организация Объединенных Наций может и, по нашему мнению, должна воодушевлять борцов за свободу всеми возможными средствами. Сам народ должен бороться за достижение своей независимости, но другие народы, безусловно, могут оказывать ему значительную помощь. Мы полагаем, что Совет мог бы подумать об учреждении соответствующего аппарата для изучения вопроса о том, какая именно помощь необходима и как ее лучше всего оказывать.

12. Ответственность правительства Соединенного Королевства в этом вопросе не может в свете неоднократных заявлений Великобритании быть осуществлена путем применения силы; но помимо применения силы имеется много способов, с помощью которых это правительство могло бы осуществить свое провозглашенное намерение положить конец мятежному режиму Яна Смита и установить в стране правление большинства.

13. И наконец, все страны, и в особенности страны этого региона, могли бы осуществлять согласованную программу по освещению событий для воодушевления черного населения в его борьбе за свободу. Организация африканского единства могла бы рассмотреть вопрос о проведении более широких и эффективных мер в этом направлении.

14. Если белые родезийцы не готовы вести переговоры в поисках справедливого решения проблемы, то уместно спросить, какие средства могут быть предоставлены в распоряжение черного населения для достижения целей, которые мы все поддерживаем. Если Совет сможет оказать по-

мощь народу Зимбабве в этих направлениях, то несмотря на ограниченные возможности из-за отсутствия согласия между великими державами некоторого прогресса все же удастся достичь.

15. И наконец, уместно напомнить, что никакой великой цели нельзя достичь, если постоянно думать о собственном кармане и собственной шкуре.

16. В свете вышеизложенного я хотел бы теперь кратко прокомментировать два проекта резолюций, которые были внесены от имени их авторов представителем Сомали перед самым закрытием предыдущего заседания.

17. Проект резолюции, содержащийся в документе S/10804, в общем для нас приемлем. Мы предпочли бы несколько иную формулировку последнего пункта преамбулы, но помимо этого у нас нет каких-либо серьезных замечаний.

18. Однако у нас есть несколько поправок к проекту резолюции, содержащемуся в документе S/10805. Я не предлагаю их в официальном порядке, так как полагаю, что по обоим проектам резолюций еще будут вестись консультации и переговоры.

19. Что касается пятого пункта преамбулы, который начинается со слов, «*отметив,* что африканское население отвергает», то мы хотели бы, чтобы он начинался со слов «*отметив с удовлетворением* отказ населения Зимбабве...».

20. Во-первых, нам кажется, что пункт 4 постановляющей части, который начинается со слов «*призывает* правительство Соединенного Королевства создать условия...», нереалистичен. Правительство Соединенного Королевства неоднократно разъясняло, что оно не в состоянии достигнуть различных целей, упомянутых в этом пункте. Почему оно продолжает претендовать на ответственность за этот район — другой вопрос, но остается фактом, что оно не в состоянии достигнуть ни одной из этих целей. Поэтому нам хотелось бы, чтобы первое предложение пункта 4 постановляющей части звучало примерно так: «*призывает* правительство Соединенного Королевства попытаться сделать все возможное для создания необходимых условий...», ибо, я повторяю, нереалистично полагать, что Соединенное Королевство сможет создать эти условия, особенно те, которые упоминаются в подпунктах *a, b* и *c*. Все, что мы можем ожидать от Соединенного Королевства и что мы вправе ожидать от него в той степени, в какой оно претендует на ответственность за данный район,— это попытаться любыми доступными ему средствами достичь этих целей.

21. Наконец, пункт 6 постановляющей части, который начинается со слов «*осуждает* правительство Соединенного Королевства...», неприемлем для моей делегации по трем веским причинам. Мы всегда неохотно осуждаем то или иное правительство по той простой причине, что осуждение — это своего рода божественная прерогатива, а мы не можем претендовать на роль богов или что-либо близкое к этому. Я не думаю, что такого рода осуждение принесет Совету какую-либо пользу.

22. Во-вторых, поскольку правительство Соединенного Королевства неоднократно разъясняло, что оно не в состоянии свергнуть мятежный режим в Зимбабве, кроме как путем применения силы,— а оно неоднократно заявляло нам, что не применит силу,— то при таких обстоятельствах не так-то просто любой делегации утверждать, что правительство Соединенного Королевства должно быть осуждено.

23. В-третьих, если все же следует каким-либо образом осудить правительство Соединенного Королевства, то у нас возникает вопрос, а что сделал сам Совет? Совету в известном смысле не удалось договориться о мерах, которые помогли бы свергнуть мятежный режим в Зимбабве, и, возможно, Совет несет равную ответственность за эту неудачу. Зачем же в таком случае выбирать Соединенное Королевство объектом особого осуждения?

24. По этим причинам мы не сможем проголосовать за пункт 6 постановляющей части.

25. Таковы наши предварительные замечания, и в ходе прений в зависимости от того, как будут протекать переговоры, мы, возможно, вновь выступим по этому вопросу. Я надеюсь, что непредвиденных обстоятельств не возникнет, однако я полностью не исключаю этого.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующим оратором значится министр иностранных дел Мали. Я приглашаю его занять место за столом заседаний Совета и сделать заявление.

27. Г-н СИССОКО (Мали) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить вас лично и других членов Совета Безопасности за то, что вы предоставили мне возможность участвовать в этих важных прениях по Родезии. Тот факт, что эти прения проходят в самом начале работы двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи и через несколько месяцев после исторической специальной сессии Совета в Аддис-Абебе, свидетельствует о вашей озабоченности по поводу исключительно серьезного положения, которое сложилось в этой английской колонии — Южной Родезии.

28. 11 ноября этого года исполнится семь лет с момента возникновения родезийского кризиса. Итак, уже семь лет народ Зимбабве вынужден терпеть незаконное господство расистского меньшинства Солсбери со всеми вытекающими из этого страданиями, репрессиями, унижениями. Вот уже семь лет клика Яна Смита бросает надменный вызов международной Организации. Все это время мы были вынуждены довольствоваться благими обещаниями подавить то, что во всем мире известно как мятеж в Солсбери. Пока это

ожидание справедливого решения проблемы непостижимым образом затягивается, правительство Соединенного Королевства укрепляет наше давно сложившееся убеждение в том, что оно стремится, выиграв время, усилить расистский режим, поскольку оно обладает всеми необходимыми средствами, чтобы положить конец угнетению африканского большинства горсткой зарвавшихся авантюристов.

29. Еще в 1962 году Генеральная Ассамблея попыталась приступить к решению этого вопроса в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Соединенное Королевство, для которого этот мятеж не был неожиданностью, выступило против этого решения.

30. 5 ноября 1965 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2022 (XX) предостерегла Соединенное Королевство от всякого развития положения в Южной Родезии, которое могло бы нанести ущерб африканскому большинству. Наиболее существенная часть этой резолюции гласит:

> «*Отмечая с большой тревогой* явные намерения нынешних властей Южной Родезии объявить независимость в одностороннем порядке, что означало бы дальнейший отказ африканскому большинству в его основных правах на свободу и независимость».

Таким образом, Генеральная Ассамблея потребовала, чтобы независимость была предоставлена лишь на условиях, соответствующих положениям Устава и Всеобщей декларации прав человека.

31. 11 ноября 1965 года Ян Смит, опираясь на белое меньшинство, в одностороннем порядке провозгласил независимость Родезии, захватив власть и установив правление одного лишь этого белого меньшинства.

32. Все ждали энергичных действий со стороны правительства Соединенного Королевства, с тем чтобы защитить права большинства, поскольку такие действия были бы вполне законными. Кроме того, это правительство ранее уже предпринимало подобные действия в ситуациях, которые в значительно меньшей степени их оправдывали. К сожалению, видимо, потому, что речь шла лишь о судьбе народа Зимбабве, ожидавшегося вмешательства так и не произошло.

33. Нужно ли напоминать, что единственное решение, которое тогда наметила управляющая держава, для того чтобы подавить мятеж, основывалось на применении экономических санкций? Для нас по-прежнему остается загадкой, как можно верить в эффективность политики экономических санкций против Южной Родезии, которую окружают Южная Африка и территории под португальским управлением? Мы не понимаем, как можно верить в экономические санкции, которые не все державы согласны применять? Кстати, можно ли говорить об экономических санкциях, когда порты Южной Африки и территорий под португальским управлением открыты для импорта и экспорта Родезии и когда из года в год растет перечень стран, нарушающих эти санкции?

34. Как и следовало ожидать, санкции провалились, и в настоящее время миф о них развеян. Сам Ян Смит в 1968 году заявил: «Экономические санкции провалились», а 20 августа 1968 года добавил: «В том, что касается экономических санкций, предпринимаемых против Родезии, мы одержали победу, но нам еще предстоит выполнить важнейшую задачу: умиротворить страну».

35. Умиротворение страны — политическое мероприятие. Мы всегда заявляли, что родезийский вопрос будет урегулирован не с помощью экономических мер, а только путем политических решений, тех самых, которые африканские государства и Организация африканского единства постоянно предлагали управляющей державе и Организации Объединенных Наций.

36. Одобрение и применение предложений об англо-родезийском урегулировании[1], если бы эти предложения не были отвергнуты народом Зимбабве, привели бы к увековечению правления белого меньшинства и узурпации им государственной власти. Проявив проницательность, подавляющее большинство международной общественности решительно высказалось против принятия так называемых предложений по урегулированию, поскольку оно увидело в них средство узаконить мятежный режим в Солсбери. Было ясно, что проверка приемлемости при нормальных условиях консультаций может привести лишь к отклонению этих предложений.

37. Мы считаем, что управляющей державе пора, наконец, задуматься о проблеме Южной Родезии со всем реализмом, которого требует положение. Если до сих пор ни одна из предусмотренных мер не привела к восстановлению демократии в Родезии, то это произошло лишь потому, что правительство Соединенного Королевства отказалось выполнить свои обязательства перед народом Зимбабве.

38. Как я уже говорил в ходе общих прений на Ассамблее, Организация Объединенных Наций со своей стороны, руководствуясь принципами Устава и в особенности положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, должна отныне строить свои действия в Родезии с должным учетом последних предложений Африканского национального совета, а именно предложений о созыве конституционной конференции для определения политического будущего этой английской колонии — Южной Родезии. Такая конференция позволила бы на демократической ос-

[1] См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1971 года,* документ S/10405.

нове добиться мирного разрешения родезийского кризиса, обеспечив переход власти в руки большинства.

39. Итак, мы призываем правительство Соединенного Королевства осознать необходимость срочного и окончательного решения этого вопроса с учетом соответствующих предложений Африканского национального совета.

40. Организация Объединенных Наций сможет вернуть себе доверие разочарованных народов лишь в том случае, если Совет Безопасности, который является гарантом международного мира и безопасности, полностью выполнит свой долг в отношении серьезных проблем деколонизации, а постоянные члены Совета, которые несут особую ответственность в нашей Организации, обязаны оказать ей активную и искреннюю поддержку.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Следующим оратором является представитель Кубы. Я приглашаю его занять место за столом заседаний Совета и сделать заявление.

42. Г-н АЛАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить вас и в вашем лице членов Совета за удовлетворение просьбы, с которой мы к вам обратились, и за предоставленную нам возможность принять участие в этих прениях.

43. Мы не можем скрыть нашего удовлетворения по поводу того, что выступаем на этом заседании Совета Безопасности, впервые проходящем под председательством представителя Китайской Народной Республики. У моей делегации, всегда боровшейся за восстановление ее законных прав в этой Организации, участие в прениях, проходящих под руководством посла Хуан Хуа, вызывает гордость и удовлетворение. Факт вашего председательствования на этой серии важных заседаний Совета свидетельствует о том, что революционные народы могут помешать преследованиям и проискам империализма, если они будут действовать сплоченно и стойко.

44. Вопрос, находящийся сейчас на рассмотрении Совета, также служит доказательством упорства колониалистов и реакционеров, их бессмысленного и позорного стремления не признавать волю народов и отказывать им в осуществлении их неотъемлемых прав.

45. Куба принимает участие в этом заседании, для того чтобы выразить свою солидарность с народом Зимбабве и со всеми африканскими народами, сражающимися за национальную независимость. Наша позиция без каких-либо изменений излагалась на различных форумах. Мы указывали, что процесс освобождения народов, угнетаемых колониализмом и расизмом, вступил в решающую фазу. В последние годы становится очевидным, что все империалистические, колониальные и расистские силы объединяют и координируют свои действия, чтобы выступать единым фронтом против национально-освободительных движений, организовывать сопротивление реакционных сил, тормозить деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации и увековечивать эксплуатацию порабощенных народов. Намереваясь остановить неудержимое развитие национально-освободительного движения, реакционные силы действуют под руководством того, кто является их оплотом и хозяином,— американского империализма.

46. Чтобы доказать это утверждение, достаточно спросить, откуда берется оружие, используемое колониалистами и расистами для подавления национально-освободительных движений; кому принадлежат монополии, выкачивающие богатства из колониальных территорий; какие страны нарушают санкции, установленные Организацией Объединенных Наций против расистских режимов; какие делегации пытаются нанести ущерб антиколониальной направленности соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Чтобы ни у кого не оставалось сомнений в этом отношении, достаточно сказать, что ответом Соединенных Штатов на санкции, принятые Советом, явились их закупки хрома и другого минерального сырья у расистских властей Родезии.

47. От берегов Замбези и до Карибского моря — везде колониальная проблема является единой и неделимой. Ввиду сопротивления, оказываемого международной реакцией, последней необходимо противопоставить сплоченный фронт, чтобы гарантировать независимость всех без исключения колониальных народов. Только такая последовательная позиция решительного противодействия колониализму во всех его формах и проявлениях, отражающая полную солидарность со всеми угнетенными народами, от Пуэрто-Рико до Зимбабве, сможет воспрепятствовать осуществлению планов империализма и сорвать их.

48. Национально-освободительным движениям в Африке, Азии и Латинской Америке необходимо сплотиться против общего врага. Любой раскол, любая непоследовательность в борьбе с этим общим врагом нанесут ущерб всему национально-освободительному движению в целом. Право угнетенных народов на освобождение понимается и может пониматься только как всеобщая категория, распространяющаяся на всех без исключения. Разве действия империализма, открытая поддержка им колониальных и расистских режимов не носят глобальный характер? Разве империализм не действует за пределами своих государств, не ставит свою военную машину на службу силам подавления национально-освободительных движений? Разве не были публично разоблачены южноафриканские власти, изучающие колониальный опыт Пуэрто-Рико с целью его использования в территориях на юге Африки? Разве случайным является тот факт, что в последние месяцы между режимом Претории и колониальными властями Пуэрто-Рико укрепля-

ются взаимоотношения, растет обмен визитами и усиливаются контакты?

49. Революционное правительство Кубы осуждает колониализм и расизм во всех их формах и проявлениях и выражает свою полную солидарность с народом Зимбабве в его справедливой борьбе. Ввиду упорного непризнания его прерогатив, он вправе вести борьбу всеми имеющимися в его распоряжении средствами, и международное сообщество обязано поддержать его. В этой связи уместно напомнить о решениях недавней Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Джорджтауне в августе 1972 года, в коммюнике которой сказано:

> «Учитывая то, что колониальные и расистские державы открыто отвергли всякую возможность мирных преобразований, Конференция достигла договоренности относительно настоятельной необходимости содействовать вооруженной борьбе, проводимой национально-освободительным движением на юге Африки. В этой связи Конференция подчеркивает важность увязки конкретного плана материальной помощи с политической солидарностью, выражаемой на практике, для решительного содействия делу полной и немедленной ликвидации всех остатков колониализма на африканском континенте».

50. Опрос, проведенный комиссией Пирса[2], продемонстрировал решительный отказ народа Зимбабве от принятия так называемых «предложений по урегулированию», согласованных между правительством Соединенного Королевства и незаконным режимом Яна Смита. Публичные манифестации протеста, вызванные этим документом, представляющим собой посягательство на законные интересы населения, показали всему миру, что народ Зимбабве оказывает возрастающее и решительное сопротивление расистскому меньшинству. Совет Безопасности обязан помочь этому народу в борьбе с несправедливостью, которую учинили над ним его угнетатели. Несмотря на решения, неоднократно принимавшиеся Организацией Объединенных Наций, власти Солсбери по-прежнему проводят политику расовой сегрегации, отказывают народу в элементарных правах, сгоняют целые общины с их земель и осуществляют жесточайшие репрессии. Несколько видных африканских послов и министров привели в ходе этих прений конкретные примеры с каждым днем ужесточающегося насилия, творимого белыми поселенцами над африканским населением.

51. Действия Организации Объединенных Наций должны быть направлены на то, чтобы покончить с этой практикой, представляющей собой оскорбление, наносимое всему человечеству, и гарантировать народу Зимбабве его священное право на независимость и свободу.

52. Когда 14 столетий назад Европа еще только переживала период младенчества, преодолев стадию межплеменной розни, на территории, простирающейся от Замбези до мыса Доброй Надежды, африканцы создали процветающую культуру, неизгладимые черты которой были запечатлены в памятниках из гранита. Вдохновленный их творцами, народ Зимбабве победит своих врагов и завоюет свои права. Как камень, твердым и несокрушимым будет его отпор. Как памятник из гранита, величественной и весомой — его победа.

53. Г-н ФИЛИППС (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Моя делегация выслушала с большим интересом заявления, сделанные здесь уважаемыми министрами иностранных дел. Соединенные Штаты продолжает беспокоить положение в Южной Родезии. Мы полагаем, однако, что Совет должен подходить к этому вопросу с практической точки зрения, с точки зрения тех мер, которые члены Организации Объединенных Наций будут фактически осуществлять.

54. Соединенные Штаты продолжают считать, что расовое равенство и самоопределение должны стать наследием всего народа Южной Родезии. Мы разделяем негодование, высказанное выступавшими в Совете ораторами в связи с попыткой незаконного режима увековечить правление расового меньшинства в районе Африки, на который он не имеет никаких прав.

55. Соединенные Штаты будут и впредь поддерживать практические меры, направленные на предоставление полных политических прав всему народу Родезии, однако мы понимаем,— и, возможно, более ясно сейчас, чем в 1968 году,— что достигнуть этого не так-то просто. Мы считаем, что Совет не должен оставаться глухим к практическим усилиям найти разрешение этой проблемы и не должен спешить с осуждением недавней попытки Великобритании добиться ее урегулирования. Соединенное Королевство действовало с полной ответственностью в стремлении взять под контроль положение в Южной Родезии, и нецелесообразно пытаться подталкивать его к принятию мер, которые не будут отвечать высшим интересам большинства народа Родезии. Таким образом, мы не считаем уместным, чтобы Совет призвал Соединенное Королевство принять меры, которые могут быть выполнены лишь путем применения силы.

56. В выступлениях предыдущих ораторов очень много уделялось внимания импорту Соединенными Штатами стратегических материалов из Южной Родезии, хотя некоторые ораторы отметили также серьезные нарушения санкций со стороны других государств.

57. Я хотел бы вкратце осветить истинное положение вещей.

---

[2] См. *Rhodesia: report of the Commission on Rhodesian Opinion under the Chairmanship of the Right Honourable the Lord Pearce,* Cmnd. 4964 (London, Her Majesty's Stationery Office, 1972).

58. Прежде всего, программа санкций затрагивает интересы различных государств в различной степени. Некоторым эти санкции легко выполнять, поскольку они не имеют никаких экономических отношений с Южной Родезией. Другие же столкнулись с трудностями, и в некоторых случаях очень серьезными, так как хорошо налаженные торговые связи были прерваны. Третьи изыскали средства, которые позволили им сохранить в неприкосновенности эти связи, и именно из-за них экономические санкции против Южной Родезии не привели к таким успехам, которые первоначально ожидались.

59. Второе замечание, которое я хотел бы сделать, заключается в том, что требуется сотрудничество всех государств для придания санкциям более эффективного характера. Как Совету хорошо известно, конгресс Соединенных Штатов принял закон, в соответствии с которым из сферы действия санкций в отношении Родезии изымаются некоторые стратегические материалы. Хотя исполнительные власти выступили против этого закона, тем не менее он был одобрен и вступил в силу 1 января 1972 года.

60. Мое правительство без утайки предоставляло Комитету Совета Безопасности по санкциям полную и регулярную информацию об импорте этих материалов. Мы бы хотели, чтобы многие другие импортеры родезийских товаров проявили такую же откровенность в отношении своих сделок, чтобы Комитет получил полное и точное представление о том, каким образом Южной Родезии удавалось в течение шести лет успешно обходить обязательные экономические санкции, установленные Советом Безопасности.

61. На настоящем заседании Совета указывалось, что санкции все-таки оказывают некоторое ограниченное воздействие на Южную Родезию. Режиму Смита нелегко найти капиталовложения. Меры, предпринимаемые Южной Родезией в обход санкций, сложны и дорогостоящи. Однако несомненно, что программа санкций еще далеко не достигла целей, установленных в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Моя делегация искренне надеется, что при определении причин недостаточной эффективности этой программы другие делегации воздержатся от искушения концентрировать все внимание на одной стране, на Соединенных Штатах, лишь потому, что это легко делать, учитывая, что импорт Соединенными Штатами определенных стратегических материалов был официально предан гласности.

62. Наше последнее сообщение Комитету по санкциям об импорте товаров из Южной Родезии охватывало период с 1 апреля по 30 июня. Сопоставление предполагаемого годового объема нашего импорта родезийских товаров с ежегодным экспортом Родезии показывает, что наша доля в экспорте Родезии составит лишь 2—3 процента от всего объема экспорта. Однако, несмотря на то что большинство товаров экспорта Южной Родезии идет в другие страны, Совет во время обсуждения санкций сконцентрировал свое внимание в необоснованной степени на сравнительно малом количестве товаров, импортируемых Соединенными Штатами.

63. Давайте рассмотрим объем импорта из Родезии за первую половину 1972 года. Весь экспорт Родезии за первую половину 1972 года исчисляется примерно в 200—220 миллионов долларов. На какую же общую сумму Соединенные Штаты вывезли из Родезии за этот период товаров, о которых было полностью доложено Комитету по санкциям? Эта сумма составила 3 миллиона долларов — весьма незначительную долю общего объема экспорта. Все это тревожит нас, не потому что затрачено так много времени на изучение импорта Соединенных Штатов, а потому, что затрачено так мало времени и усилий для определения, кому Родезия продала остальные 98,5 процента своего экспорта в течение первой половины этого года.

64. Я полагаю, членам Совета хорошо также известно о том, как много сделало мое правительство для выполнения программы санкций. Наши законы и постановления, за исключением импорта стратегических товаров, продолжают отражать нашу решимость действовать так же и впредь, и подтверждением тому служит не только принятие в Соединенных Штатах соответствующих законов и постановлений,— хотя некоторые правительства, кстати сказать, не сделали даже и этого,— но также принятие мер, направленных на претворение в жизнь этих санкций. Из всех стран, представленных сегодня в этом зале заседаний, только две, повторяю, только две, приняли надлежащие принудительные меры. И одной из этих двух стран, кстати, являются Соединенные Штаты Америки. Можно утверждать, что граждане других стран не подвергались преследованиям в судебном порядке, потому что эти страны тщательно избегали всяких отношений с Родезией, однако я полагаю,— и большинство беспристрастных наблюдателей, очевидно, согласится с этим,— что доклады и статистические данные самого Комитета по санкциям говорят в пользу другого объяснения. Об этом свидетельствуют и данные, появившиеся за последнее время в результате ряда судебных решений, принятых в Соединенных Штатах.

65. Нас продолжает беспокоить большое количество тех сделок в нарушение санкций, о которых были получены сообщения,— общей сложностью около 130,— по сравнению с небольшим количеством случаев, в которых нарушения были подтверждены или признаны. Если учесть общее количество нарушений, о которых поступили сообщения и которые, надо полагать, являются лишь вершиной айсберга общего объема торговли Родезии, а также бесспорную способность Родезии сбывать свои товары за границей, то станет ясно, что некоторые страны не отнеслись к своим обязанностям с надлежащей серьезностью. Таким образом, проблема возникла не с приня-

тия законодательного акта Соединенными Штатами в 1972 году. Проблема возникла, как только стало ясно, что резолюция 232 (1966) Совета Безопасности систематически не выполняется.

66. Мне понятны опасения тех, кто полагает, что наши действия в силу их открытого и официального характера могут дать повод другим последовать нашему примеру и сведут на нет всю программу санкций; но логика этой позиции требует более тщательного изучения. Те, кто критикует нас за такие действия, утверждают: «Вы своими действиями поощряете других поступать так же». Однако все обстоит иначе. Никто не нуждается в нашем поощрении. Соединенные Штаты не поступали бы так, если бы не было широко и повсеместно известно, что наше государство до этого года было одним из тех немногих, которые вместе с Соединенным Королевством и некоторыми другими странами тщательно и полностью выполняли всю программу санкций. Действия Соединенных Штатов не создали новой ситуации в отношении санкций. Одно дело первому пробить брешь в плотине, но другое дело, когда плотина уже в течение долгого времени дает течь и течь немалую.

67. Что касается хрома, то Совету, например, известно, что фирмы Соединенных Штатов недавно закупили две партии хромовой руды, составляющие примерно 56 тысяч тонн. Но опять же, согласно подсчетам Комитета по санкциям, начиная с 1966 года объем добычи хромовой руды в Родезии, бóльшая часть которой идет за границу, составлял примерно 400 тысяч тонн в год или более 2 миллионов тонн со времени принятия Советом разолюции 232 (1966). Совершенно очевидно, что при данном положении вещей безответственно и несправедливо обвинять во всем лишь Соединенные Штаты.

68. В этой связи также интересно отметить, что согласно четвертому докладу Комитета по санкциям[3] наибольшее число нарушений санкций связано с закупками хромовой или феррохромовой руды — всего 34 случая. В докладе указывается, что в этой, очевидно, широкой торговле хромовой и феррохромовой рудой замешаны граждане 23 стран. Соединенные Штаты не были ни разу упомянуты в этих случаях.

69. Другим важным минералом в экспорте Родезии является медь. Соединенные Штаты, согласно недавно принятому законодательному акту, могут теперь импортировать медь из Родезии, хотя фактически с 1965 года Соединенные Штаты не закупали медь в этой территории. Тем не менее со времени одностороннего провозглашения независимости медь среди полезных ископаемых Родезии, идущих на экспорт, перешла с третьего места на первое. В настоящее время в стране насчитывается от 30 до 40 действующих медных рудников. Доклад Комитета по санкциям свидетельствует о резком сокращении родезийского экспорта меди начиная с 1966 года. В то же время налицо тот факт, что в течение этого периода производство меди в Родезии продолжалось и даже увеличилось. Как указано в четвертом докладе, очень трудно установить подлинное положение вещей, однако не приходится сомневаться в том, что родезийская медь куда-то экспортируется, при этом в весьма значительном количестве. Мы же вообще не импортировали ее ни в этом году, ни в прошлые годы. Моя делегация считает, что санкции удастся сделать более эффективными лишь в том случае, если этот вопрос будет подвергнут дальнейшему изучению и анализу, которых он заслуживает.

70. Мы не должны уделять наше внимание лишь стратегическим материалам. Если мы обратимся, например, к сельскому хозяйству, то вновь обнаружим широкое нарушение санкций воистину в массовых масштабах. Соединенные Штаты не импортируют и по закону не могут импортировать из Родезии табак, зерно, мясо или сахар. Тем не менее эти товары продолжают занимать ведущее место в родезийском экспорте.

71. До применения санкций табак был основной статьей родезийского экспорта. Хотя в силу санкций Родезия потеряла традиционные рынки сбыта табачной продукции, за границу продается большое количество табака. Он не поступает в Соединенные Штаты, но куда же он поступает? Исследования по этому вопросу можно бы начать с ценной информации, представленной в четвертом докладе Комитета по санкциям. К сожалению, насколько нам известно, не было сделано даже попытки подробнее изучить этот вопрос, несмотря на 10 случаев подозреваемых нарушений, которые были переданы Комитету для принятия соответствующих мер, и несмотря на информацию, полученную Комитетом и свидетельствующую о том, что соседние с Родезией страны по их собственным данным экспортировали в 1968—1970 годах 87 тысяч метрических тонн табака, тогда как их торговые партнеры каким-то образом ухитрились вывезти из этих же стран и за тот же период времени 142 тысячи тонн табака.

72. Аналогичным образом существенно возросло значение кукурузы для экономики Родезии после провозглашения в одностороннем порядке независимости. Не менее 11 случаев нарушений были доведены до сведения Комитета по санкциям, и ясно, что Родезия увеличила экспорт этого продукта. Создается впечатление, что никто не знает, куда он вывозится, хотя в четвертом докладе Комитета отмечен один любопытный факт: в то время как Мозамбик сообщил, что его экспорт кукурузы за период с 1967 по 1969 год составил 172 тысячи тонн, различные страны сообщили, что они импортировали из Мозамбика за тот же период свыше 1 миллиона тонн кукурузы. Такое расхождение в 600 процентов могло бы вызвать серьезные вопросы, но оно, по всей видимости, осталось совершенно без внимания.

[3] *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год,* Специальное дополнение № 2 и исправление и Специальное дополнение № 2А.

73. Нас также беспокоит, что те, кто разделяет наше желание беспристрастно и справедливо разрешить родезийский вопрос, не всегда концентрируют свое внимание на более широких аспектах этой проблемы. Мы можем понять озабоченность по поводу нашего законодательного акта, однако нам хотелось бы надеяться, что Совет будет более систематически рассматривать все нарушения санкций. Нам хотелось бы, чтобы проявлялся больший интерес к такому важному вопросу, как торговля Родезии в целом. Если мы импортировали 56 тысяч тонн хромовой руды в течение первой половины 1972 года, то мы, естественно, ожидали услышать здесь тревожные голоса, но мы также надеялись, что будет поставлен вопрос: «Кому Родезия продала свыше 2 миллионов тонн хромовой руды после установления санкций?» Если Соединенные Штаты в течение 1972 года закупят 2 или 3 процента продукции родезийского экспорта, то кто закупит остальную часть?

74. И, наконец, если Совет всерьез намерен добиться осуществления санкций, то ему следует избегать одностороннего подхода и признать, что проблема на самом деле гораздо шире по своему характеру и что ее нельзя сводить лишь к действиям правительства Соединенных Штатов или любого другого правительства без рассмотрения проблемы в целом.

75. Сэр Колин КРОУ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): С тех пор как Совет Безопасности последний раз обсуждал родезийский вопрос в целом, мы получили доклад комиссии Пирса. У членов Совета, вероятно, есть копии моего письма от 23 мая на имя Председателя Совета Безопасности, которое было распространено в качестве документа Совета Безопасности[4] и к которому я приложил копию доклада и заявления, сделанного по нему сэром Алеком Дуглас-Хьюмом в палате общин Великобритании в тот же самый день.

76. Моя делегация с признательностью выслушала похвальные замечания, которые многие ораторы в ходе этих прений сделали по поводу стиля работы лорда Пирса в выполнении порученной ему задачи и по поводу одобрения правительством Великобритании его выводов. Я надеюсь, что теперь все, по крайней мере те, кто открыто или тайно высказывал опасения, что комиссия Пирса попытается обелить сделку, согласятся, что лорд Пирс и его коллеги выполнили свою сложную задачу с тщательностью, беспристрастностью и полной объективностью.

77. Вывод комиссии состоял в том, что народ Родезии в целом не считает предложения, выдвинутые в ноябре 1971 года, приемлемыми в качестве основы для независимости. Мое правительство, как хорошо известно, было разочаровано таким исходом, но оно, согласно своему обещанию, признало это заключение. Казалось бы, можно было надеяться, что этот эпизод, по крайней мере, развеет сомнение на будущее в отношении добросовестности правительства Великобритании и его честного и открытого подхода к этому важному вопросу. В этой связи я, надо признаться, был разочарован тем, что один из первых проектов резолюций, представленных на рассмотрение Совета Безопасности по этому вопросу, ставит своей целью осудить мое правительство за прилагавшиеся до сих пор усилия и что даже без этого осуждения в нем подразумевается отклонение всего процесса, о котором я только что рассказал, и предпринимается попытка обязать мое правительство использовать в будущем иные конкретные способы решения подобных вопросов. Несколько позже я более подробно остановлюсь на этом вопросе.

78. Как представителям известно, время проведения этих прений было выбрано таким образом, чтобы предоставить министрам иностранных дел ряда стран, проявляющих особый интерес к этому важному африканскому вопросу, возможность, пока они находятся в Нью-Йорке на открытии сессии Генеральной Ассамблеи, принять участие в этой дискуссии и поделиться с нами своими мнениями. Нам повезло не только в этом, но также и в том, что мы собрались не во время кризисной ситуации, как это часто случается в Совете. К счастью, в Родезии не было таких драматических событий, которые, как мы не без оснований опасаемся, могут произойти не только в этой стране, но и где-то в другом месте на юге Африки. В данном случае мы проводим наши прения в то время, когда ситуацию можно было бы описать как состояние критического ожидания. Поэтому мы должны обсуждать этот вопрос не без эмоций, так как он слишком важный, слишком человечный, затрагивающий сильные чувства, но в то же время без излишней эмоциональности, которая редко помогала Совету достигать конструктивных заключений.

79. После этих предварительных замечаний я хотел бы сказать несколько слов о том, как мое правительство оценивает создавшуюся ситуацию и какие действия считает целесообразными. Как Совету известно, мое правительство полагает, что ноябрьские предложения, несмотря на все их недостатки, предусматривают разумное решение и обеспечивают средства, которые могут позволить приостановить и ликвидировать явную тенденцию в политической жизни Родезии к расовой дискриминации, апартеиду или еще более отрицательным явлениям. Есть несколько точек зрения по этому вопросу, и, как я уже сказал, мое правительство всегда считало, что при определении приемлемости тех или иных предложений решающим фактором является принятие народом Родезии в целом этих предложений. Вполне возможно — и мы искренне надеемся на это,— что серьезные опасности, сопряженные с неспособностью достичь урегулирования, не станут реальностью. Во всяком случае мы преисполнены решимости не допустить, чтобы это произошло

[4] *Там же, двадцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1972 года,* документ S/10656.

вследствие каких-либо действий с нашей стороны. Именно прежде всего по этой причине мое правительство считает, что в настоящее время необходим период спокойного рассмотрения этого вопроса всеми сторонами. Мы очень надеемся, что еще не поздно и что народ Южной Родезии — как африканцы, так и европейцы — решит избрать компромиссный путь. Со своей стороны мы будем продолжать добиваться урегулирования на основе пяти принципов. А пока, предоставляя родезийскому народу время на размышления, мы продолжаем придерживаться прежней позиции по всем сопряженным с данной проблемой вопросам, включая вопрос о санкциях. Это не означает, что мы хотим делать вид, будто ничего не произошло с ноября прошлого года, ибо оживление политической активности в Родезии в результате деятельности комиссии Пирса само по себе было весьма важным событием. Это правильная позиция в ожидании того, что скажет сама Родезия.

80. Я хотел бы теперь перейти к вопросу о санкциях. При этом я буду говорить с определенной прямотой. Я полагаю, что моя делегация имеет на это право. Моя делегация все это время тесно сотрудничала с Комитетом, учрежденным во исполнение резолюции 253 (1968), предоставляя ему информацию и стремясь сделать все возможное, чтобы Комитет играл эффективную роль в этом вопросе. Я хотел бы сказать еще раз, как мы понимаем эту роль. Эта роль, во-первых, заключается в том, чтобы сообщать заинтересованным правительствам о возможных случаях уклонения от выполнения санкций, с тем чтобы они могли провести по ним расследование и чтобы на основе предоставления в необходимых случаях разъяснений международное сообщество убедилось в том, что внутренние законодательные акты по санкциям полностью проводятся в жизнь согласно обязательствам, возложенным на правительства соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Во-вторых, эта роль состоит в том, чтобы помогать правительствам соблюдать их внутренние законодательные акты по санкциям, предоставляя им информацию и консультируя их по таким вопросам, как документация, анализ определенных материалов и методы ведения нелегальной торговли, для того чтобы правительства получили возможность более эффективно проводить расследования в отношении подозреваемых грузов как по требованию Комитета, так и по своей инициативе в качестве составной части обычной процедуры проверки.

81. Также следует отметить, что мое правительство самым строгим образом соблюдало санкции, и я благодарю африканские делегации за их признание роли Соединенного Королевства. Мы не только приняли законы, точно отражающие постановления Совета, но также добросовестно проводили в жизнь наши собственные законы. Все это, к слову сказать, дорого обошлось английским торговцам и промышленникам, видевшим, как другие захватывают их традиционный рынок, как их конкуренты получают сырьевые товары по льготным ценам, потому что, к сожалению, не все правительства, в отличие от нашего, так строго соблюдают санкции; аналогичным образом не все делегации исполнены такой решимости, как наша, сделать Комитет по санкциям эффективным инструментом.

82. Я полагаю, что могу больше не касаться вопроса о санкциях, так как мы уже обсудили его в июле, и я имел тогда возможность более подробно изложить позицию моего правительства. Именно с этой позиции моя делегация участвует в настоящих прениях. Мы с интересом заслушали выступления министров иностранных дел и постоянных представителей. Безусловно, наши точки зрения совпадают по многим вопросам, особенно по вопросу о конечных целях, осуществления которых в Южной Родезии мы хотим добиться. Но когда речь заходит о конкретных путях достижения этих целей, то я должен признать, что моя делегация считает некоторые предложения чрезмерно оптимистическими, некоторые — не учитывающими реальности, а некоторые — категорически неприемлемыми.

83. Я, пожалуй, скажу несколько слов о предложении провести конституционную конференцию, прозвучавшем в выступлениях многих ораторов. Министр иностранных дел Англии в своем выступлении, в котором он представил доклад Пирса, также объявил о согласии правительства Ее Величества с его выводами, выразил надежду, что большинство родезийцев, как африканцев, так и европейцев, примут решение работать совместно для осуществления упорядоченных политических перемен. Переговоры, проведенные в ноябре прошлого года, рост политической активности, который наблюдался во время работы комиссии Пирса и который мы приветствуем, создали ситуацию, которая породила многие новые идеи и могла бы стать более неустойчивой. Нужно дать какое-то время все обдумать, и сами родезийцы должны решить свои собственные проблемы. Поэтому заинтересованные стороны в Родезии должны посоветоваться друг с другом. Но хотя там налицо эти возможности для создания более неустойчивой ситуации, в некоторых других основных аспектах она остается прежней. В силе остаются не только санкции, но и определенные реальные факты. По-прежнему верно то положение, что народ Родезии в целом стоит перед решающим выбором между многорасовым обществом и поляризацией рас, между компромиссом и конфронтацией, между мирным развитием и разрушительным конфликтом.

84. Справедливо также и то, что, хотя правительство Великобритании и несет определенную ответственность, оно не обладает властью, необходимой для того, чтобы навязать свою волю. Единственный выход — компромисс. Именно в свете сложившейся ситуации следует рассматривать предложение о созыве конституционной конференции. Мы все можем поддержать основную идею, заложенную в этом предложении. По существу, в нем другими словами сказано, что нуж-

на консультация и компромисс между всеми заинтересованными сторонами в Родезии. Не только основная идея этого предложения приемлема, но и само предложение таково, что при других обстоятельствах, отличных от нынешних, оно могло бы рассматриваться как в высшей степени конструктивное и разумное. Трудность, однако, заключается в том, что правительство Ее Величества фактически не может созвать конференцию в Родезии без согласия режима Смита. Если бы оно могло, Совету Безопасности никогда бы не пришлось заниматься проблемой Южной Родезии. А созывать конференцию вне пределов Родезии без участия белого меньшинства и, возможно, без участия многих африканцев было бы совершенно бесполезным делом. Поэтому призыв о созыве конституционной конференции вне пределов Родезии, опасаюсь, скорее может помешать, чем способствовать процессу консультации и обсуждения в самой Родезии, который является единственным путем возможного достижения компромисса. Предложения, внесенные в ноябре прошлого года, и доклад Пирса предоставили беспримерную возможность проведения политической дискуссии в Родезии, которая, мы надеемся, может быть продолжена. Если в конечном счете может быть достигнуто определенное урегулирование, то вполне возможно, что организационной формой, с помощью которой это будет сделано, явится конституционная конференция. Но сейчас со стороны Совета Безопасности было бы неразумным настаивать на проведении подобной меры, до тех пор пока условия для этого не созрели. Мое правительство не может взять на себя ответственность за созыв подобной конференции, до тех пор пока оно не убедится, что все заинтересованные стороны готовы для этого и что есть некоторые шансы достичь успеха. Мы готовы принять во внимание желание провести конституционную конференцию и даже изучить возможности ее проведения и непрерывно анализировать их в будущем. Но у нас нет намерения создать впечатление, будто мы готовы избрать такой курс, по которому не имеем возможности следовать.

85. В заключение я перехожу к двум внесенным проектам резолюций. Из сказанного мною ранее ясно, что моя делегация сомневается в том, что какая-либо резолюция, цель которой навязать решение извне, будет способствовать успеху на этом этапе.

86. Кроме того, первый проект резолюции является повторением сделанных здесь ранее предложений, по которым сменявшие друг друга правительства Великобритании ясно выразили свою позицию, особенно в отношении мер, направленных на то, чтобы заставить правительство Ее Величества как правительство управляющей державы избрать явно неосуществимый курс действий. Ни от одного правительства нельзя ожидать, что оно согласится с подобными рекомендациями. Поэтому никого из членов Совета не удивит тот факт, что мы не можем согласиться с положениями проекта резолюции, содержащегося в документе S/10805.

87. Что касается проекта резолюции о санкциях (S/10804), то, хотя в нем и содержится много положений, против которых мы не возражаем, мы не обнаруживаем в нем предложений, которые могли бы способствовать успешной работе Комитета по санкциям над его основной задачей — обеспечением реализации существующих санкций. По существу, мы опасаемся, что предложение о дальнейшем изучении этого вопроса явится лишь помехой в осуществлении этой главной задачи.

88. Моя делегация всегда придерживалась того мнения, что наиболее эффективный способ устранить лазейки, которые, конечно же, существуют с помощью Южной Африки и португальских территорий,— это заняться вопросом, где товары были произведены и куда они поступили, то есть, другими словами, Комитету по санкциям следует заняться делом, которое ему было с самого начала поручено.

89. Наконец, я должен все же еще раз официально зафиксировать точку зрения моей делегации, которая уже была высказана в связи с резолюцией 314 (1972) Совета Безопасности, а именно, что цель данных санкций сформулирована в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Моя делегация не может согласиться с каким-либо другим толкованием этой цели.

90. Г-н ФАРАХ (Сомали) *(говорит по-английски)*: После того как было закрыто утреннее заседание, африканские делегации, которые являются авторами двух проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Совета, вступили в контакт с рядом делегаций и полагают, что могут сейчас объявить Совету о достигнутых соглашениях, имевших своей целью получить как можно более широкую поддержку представленным на рассмотрение проектам резолюций.

91. Моя делегация с большим интересом выслушала заявления, сделанные сегодня днем, особенно заявления представителей Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства. Было весьма интересным услышать сообщение представителя Соединенных Штатов, в котором содержится столь важная статистическая информация, касающаяся внешней торговли Южной Родезии с международным сообществом. Но это, конечно, не освобождает ни одного из членов Организации от обязанностей, которые налагает на них Устав. Мы, авторы проектов резолюций, видим в действиях Соединенных Штатов официальное возобновление торговых отношений с Южной Родезией. Пусть это всего полтора процента, но никуда не уйдешь от того факта, что торговые отношения с Южной Родезией восстановлены. Я надеялся получить более точную информацию о тех государствах, которые ответственны за импорт остальных 98,5 процента южнородезийского экспорта. Соединенные Штаты явно располагают подобной информацией. Я уве-

рен, что они располагают информацией, которая подтверждает обвинение, крайне серьезное обвинение, выдвинутое этой страной в феврале этого года в Совете, и которую мы пытаемся получить не только от США, но и от всех членов Организации Объединенных Наций.

92. Как справедливо отметил представитель Соединенных Штатов, на всех нас лежит равная ответственность и общая обязанность обеспечить соблюдение санкций. Пусть даже на долю Соединенных Штатов приходится лишь полтора процента всего экспорта Южной Родезии в настоящее время, но представим себе, что каждое государство-член, которое нуждается в экспорте из Южной Родезии, также ограничит себя всего полутора процентами от его общего объема; только вообразите ту немыслимую ситуацию, в которой могла бы оказаться наша Организация. Необязательно обладать математическим умом, чтобы вычислить результат.

93. Я хочу сказать, что во власти Соединенных Штатов запретить импорт хрома, и я уверен, что если бы решение конгресса Соединенных Штатов могло быть пересмотрено и изменено, то это послужило бы большим стимулом для остальных стран международного сообщества.

94. Мою делегацию заинтересовало заявление, сделанное представителем Соединенного Королевства. Мы крайне разочарованы, что содержание проекта резолюции, содержащегося в документе S/10805, не нашло поддержки правительства Соединенного Королевства. Все согласны, что ответственность лежит на Соединенном Королевстве; но, право же, нужно сформулировать, принять и применить определенные руководящие принципы политики, которые направляли бы по должному курсу нашу политическую деятельность в Южной Родезии. В течение не одного столетия политическим правом, которым дорожил британский народ, было: «один человек — один голос», и тем не менее Соединенное Королевство затрудняется даже одобрить идею предоставления этого основного политического права народу Зимбабве. Может ли кто-нибудь с чистой совестью отказаться подтвердить такое право этого народа? Мы просим у Совета Безопасности одного — одобрить документ, который станет для народа Зимбабве биллем политических прав, поскольку сам он не в состоянии разработать для себя подобный документ и обеспечить его выполнение.

95. Моя делегация искренне надеется, что правительство Соединенного Королевства пересмотрит свою позицию, которую, как сейчас было заявлено, оно собирается занять. Справедливо, что некоторые требования, содержащиеся в проекте резолюции, возможно, налагают на Соединенное Королевство обязанность, которую оно, может быть, не в состоянии сейчас выполнить вследствие ограничений, которые правительство Соединенного Королевство само наложило на себя.

96. Представитель Саудовской Аравии, обращаясь сегодня утром к Совету Безопасности, поставил совершенно законный вопрос. В сущности, он сказал: «Предположим, что мятежным режимом был бы черный режим». Мне не хотелось бы вносить в настоящие прения Совета элементы расизма и предрассудков, так как мы знаем, что само Соединенное Королевство безоговорочно осуждает расизм. В данном случае, однако, мы считаем, что налицо определенная утрата доверия. Мы видели, как действовало Соединенное Королевство в других обстоятельствах. В данном случае оно решило ограничить свои действия, приняв за их предел не всеобъемлющие обязательные санкции, а лишь суженный перечень обязательных санкций. Если мы хотим обеспечить соблюдение санкций, то для этого, естественно, необходимо не только решение, но и готовность применить их. Эта готовность должна быть искренней, и мы надеемся, что другие государства-члены, как заседающие в нашем Совете, так и в Организации Объединенных Наций в целом, прислушаются к своей совести и пересмотрят свою позицию и будут сотрудничать с Советом в деле строгого выполнения и строгого соблюдения санкций.

97. Я вернусь несколько назад, к тому, что сказал представитель Соединенных Штатов. Возник очень важный вопрос: каковы обязанности или правовые обязательства государств по международному праву, требующие от них обеспечить надлежащие действия их граждан или компаний, находящихся под их юрисдикцией, посредством принятия соответствующих законодательных актов либо с помощью других мер, предусмотренных их внутригосударственным правом? Каковы их обязанности? Это очень важный вопрос, который, возможно, в последующем будет изучен представителями в силу того факта, что сейчас в некоторых странах нарастает оппозиция политике их правительств, предусматривающей продолжение торговли с Южной Родезией, вопреки обязательствам, налагаемым на эти правительства Уставом.

98. Моя делегация надеялась, что за время, прошедшее после обеденного перерыва, можно получить информацию от всех членов Совета по двум проектам резолюций; ряд членов изложили свои мнения, но не все. Поэтому моя делегация просит прервать данное заседание, с тем чтобы дать возможность авторам резолюций договориться относительно некоторых поправок к проектам резолюций, предложенным в ходе наших консультаций, и ознакомиться со всеми предложениями и мнениями других делегаций, чтобы оба проекта резолюций могли получить одобрение Совета.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я думаю, никто не возражает против только что сделанного представителем Сомали предложения прервать наше заседание. Если нет возражений, Совет поступит соответствующим образом.

Заседание прерывается в 17 час. 25 мин. и возобновляется в 17 час. 50 мин.

100. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Три автора проекта имели возможность обсудить различные предложения, которые были выдвинуты по тексту двух проектов резолюций как в самом Совете, так и вне его. Авторы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы принять некоторые из предложенных поправок и внести отдельные изменения редакционного порядка. Окончательные тексты представлены в документах S/10804/Rev.1 и S/10805/Rev.1.

101. Во-первых, что касается проекта резолюции S/10804, то в первом пункте преамбулы после слова «требуется» следует изъять слова «предпринять все необходимые меры». Это чисто редакционное изменение. В этом случае данная часть пункта будет гласить: «...в котором всем государствам предлагалось принять все необходимые меры по осуществлению и приданию эффективности экономическим, политическим и другим санкциям».

102. Вторая поправка к проекту резолюции касается последнего пункта преамбулы, и здесь опять-таки речь идет о редакционных изменениях. После слова «осуждая» следует включить слово «отказ». В этом случае пункт будет выглядеть так: «*осуждая* отказ Южной Африки и Португалии сотрудничать с Организацией Объединенных Наций...». Слова «за их отказ» после слов «Южную Африку и Португалию» будут изъяты.

103. Теперь перехожу к пунктам постановляющей части. Пункт 3 постановляющей части, который начинается со слов «*предлагает* Соединенным Штатам Америки», будет изменен следующим образом: «*призывает* Соединенные Штаты Америки полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций...».

104. Из пункта 4 постановляющей части следует изъять слова «включая действия в соответствии с главой VII Устава». Изъятие этих слов не помешает членам Совета или Комитета рассматривать вопрос о мерах согласно этой или любой другой главе Устава, но, поскольку некоторые делегации предпочли изъять эти слова, мы пошли им навстречу. В самом конце того же пункта после слов «Южная Родезия» следует добавить следующие слова: «и представить не позднее 31 января 1973 года доклад Совету». Это даст Комитету, созданному во исполнение резолюции Совета Безопасности, достаточно времени для рассмотрения этого очень важного предложения.

105. В последнем пункте постановляющей части дату «1 декабря 1972 года» следует заменить датой «31 января 1973 года».

106. Если считать, что это заседание является последним заседанием Совета в серии заседаний, посвященных данному вопросу, то в конце этого пункта после слов «с 1663-го» следует включить слова «по 1666-е заседание Совета».

107. Перехожу теперь к поправкам к проекту резолюции, содержащемуся в документе S/10805.

108. В пятом пункте преамбулы после слова «*отметив*» следует включить слова «*с удовлетворением*». Все остальное в этом пункте остается без изменения.

109. Перехожу к пунктам постановляющей части. После слов «правительство Соединенного Королевства» слово «создать» следует заменить словами «сделать все возможное для создания».

110. Пункт 6 постановляющей части исключить полностью.

111. В пункте 7 постановляющей части слова «все меры» следует заменить словами «эффективные меры».

112. Есть еще одна поправка, которую авторы хотели бы внести в оба проекта резолюций. Она касается названия территории. Поскольку многие присутствующие здесь делегации и многие члены Организации Объединенных Наций, говоря о территории, называют ее «территория Зимбабве», мы хотим, чтобы, когда упоминается название территории, в этих проектах резолюций после слов «Южная Родезия» в скобках содержалась ссылка на «Зимбабве», с тем чтобы не было никаких сомнений относительно того, какую территорию мы имеем в виду. Мы надеемся, что Секретариат примет во внимание эту поправку и отразит ее в окончательном тексте двух проектов резолюций.

113. Мы надеемся, что благодаря этим поправкам некоторые государства, которые колеблются, проголосуют за проекты резолюций, и эти проекты получат широкую поддержку.

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Теперь мы перейдем к голосованию по двум проектам резолюций с внесенными в них поправками авторов. Мы будем голосовать каждый проект резолюции в отдельности.

115. Первый проект резолюции, по которому мы будем голосовать, содержится в документе S/10804/Rev.1.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Аргентина, Бельгия, Гвинея, Индия, Италия, Китай, Панама, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Франция, Югославия, Япония.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 13 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

116. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Теперь Совет перейдет к голосованию по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/10805/Rev.1.

117. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Я хотел бы попросить провести раздельное голосование по пунктам 1 и 5 постановляющей части.

118. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): В соответствии с просьбой представителя Сомали пункты 1 и 5 постановляющей части будут голосоваться раздельно.

119. Сначала я ставлю на голосование пункт 1 постановляющей части проекта резолюции.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Аргентина, Гвинея, Индия, Китай, Панама, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Югославия, Япония.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались: Бельгия, Италия, Соединенные Штаты Америки, Франция.

В результате голосования 10 голосов было подано за, 1 — против при 4 воздержавшихся.

Этот пункт не принимается, поскольку один из постоянных членов Совета голосовал против.

120. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Теперь мы будем голосовать пункт 5 постановляющей части проекта резолюции.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Аргентина, Гвинея, Индия, Китай, Панама, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Югославия, Япония.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались: Бельгия, Италия, Соединенные Штаты Америки, Франция.

В результате голосования 10 голосов было подано за, 1 — против при 4 воздержавшихся.

Этот пункт не принимается, поскольку один из постоянных членов Совета голосовал против.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Переходим теперь к голосованию проекта резолюции в целом с учетом того, что пункты 1 и 5 не были приняты.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Аргентина, Гвинея, Индия, Китай, Панама, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Югославия, Япония.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались: Бельгия, Италия, Соединенные Штаты Америки, Франция.

В результате голосования 10 голосов было подано за, 1 — против при 4 воздержавшихся.

Проект резолюции не принимается, поскольку один из постоянных членов Совета голосовал против.

122. Г-н НАКАГАВА (Япония) (*говорит по-английски*): Точка зрения правительства Японии по вопросу о Южной Родезии неоднократно разъяснялась. Мне, однако, хотелось бы вкратце повторить ее.

123. Моя делегация убеждена, что на правительстве Соединенного Королевства как на управляющей державе лежит главная ответственность и обязанность восстановить конституционное правление в Южной Родезии и обеспечить, чтобы африканское большинство пользовалось всеми политическими, экономическими и социальными правами. Мы неизменно поддерживали принцип правления большинства в Южной Родезии на основе всеобщего избирательного права. Мы хотели бы выразить искреннюю надежду, что правительство Соединенного Королевства с новой решимостью сделает все от него зависящее, чтобы обеспечить достижение скорейшего урегулирования вопроса о Южной Родезии на основе, которая была бы приемлема для большинства народа Зимбабве. Тем временем экономические санкции, принятые Советом Безопасности, остаются в силе и все страны должны их выполнять. Япония будет, как и прежде, добросовестно придерживаться всех соответствующих решений Совета Безопасности, а также будет теснейшим образом сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в этом отношении.

124. Моя делегация считает важным напомнить о позиции нашего правительства, приведя выдержку из заявления, которое я сделал 27 сентября в ходе общих прений на текущей сессии Генеральной Ассамблеи:

> «Решение вопроса о южной части Африки требует, без сомнения, терпеливого практического подхода» [5].

В этой связи моя делегация приветствовала изменения, внесенные в проект резолюции, содержащийся в документе S/10805/Rev.1, и проголосовала за этот проект. Аналогичным образом моя делегация приветствовала изменения, внесенные в проект резолюции, содержащийся в документе S/10804/Rev.1, и также проголосовала за него.

125. Г-н ФИЛЛИПС (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я вкратце разъясню мотивы голосования моей делегации по двум проектам резолюций, по которым только что было проведено голосование.

---

[5] См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Пленарные заседания,* 2042-е заседание, пункт 18.

126. Соединенные Штаты воздержались при голосовании проекта резолюции S/10804/Rev.1, и я хотел бы очень кратко объяснить, почему. Учитывая внутреннее законодательство, Соединенные Штаты не смогли проголосовать за призыв Совета Безопасности в отношении всеобъемлющих санкций. Кроме того, я вынужден сказать, что, по нашему мнению, эта резолюция несправедливо концентрирует внимание на Соединенных Штатах. Я хочу ясно заявить, что Соединенные Штаты намереваются продолжать сотрудничество в рамках программы санкций в полную меру наших возможностей.

127. Моя делегация воздержалась при голосовании проекта резолюции S/10805/Rev.1. Мы разделяем высказанное другими мнение о том, что сейчас, равно как и ранее, с момента опубликования выводов комиссии Пирса, необходимо, чтобы все основные группы населения в пределах Южной Родезии поддерживали контакт и совместно проявили решимость найти выход из создавшегося тупика. Мы крайне обеспокоены ходом событий в Южной Родезии за последние месяцы и растущей поляризацией в стране. Как мы ясно заявили, мы не считаем, что сила является уместным и действенным средством разрешения родезийской проблемы или любых других коренных проблем южной части Африки. В то же время мы считаем, что меры, принятые родезийским режимом для подавления тех, кто добивается перемен мирными и конструктивными методами, могут привести лишь к обострению и без того сложного положения. Мы хотели бы надеяться, что теперь, может быть, удастся создать условия для проведения конституционной конференции, в которой примут участие представители всех родезийцев, африканцев и европейцев. Мы понимаем, что это неосуществимо в настоящих условиях, но мы призываем всех, кто добивается справедливого и упорядоченного решения возникших сложностей, продолжать поиски общей основы для ведения переговоров и достижения возможного компромисса.

128. Г-н ДЕ ЛА ГОРС (Франция) (*говорит по-французски*): Я полагаю, что сегодняшнее голосование французской делегации ни для кого не явилось неожиданностью.

129. Мы высказались в поддержку проекта резолюции, содержащегося в документе S/10804/Rev.1, поскольку мы стремимся к максимально строгому и полному применению режима санкций. Мы констатировали, что именно такова основная цель проекта резолюции по этому вопросу, который только что был одобрен. С нашей стороны мы полагаем, что задачи, которые мы возлагаем на Комитет по санкциям, должны оставаться в рамках полномочий, уже предоставленных этому Комитету.

130. Что же касается осуждений, содержащихся в преамбуле этого документа, то я хотел бы присоединиться к мнению, высказанному в ходе текущего заседания представителем Индии. Мне действительно кажется, что Совет должен был бы хорошо подумать, прежде чем употребить термин, имеющий столь ужасное значение.

131. Мы воздержались от голосования по второму проекту резолюции, содержащемуся в документе S/10805/Rev.1. Безусловно, мы согласны с общей целью, которую ставили перед собой авторы этого текста: со свободным самоопределением народа Родезии, с уважением демократического принципа правления большинства. В связи с этим я хотел бы напомнить членам Совета, что указанный принцип применялся в прошлом моей страной по отношению к территориям, за которые она несла особую ответственность, и мы всегда считали, что независимость не должна предоставляться прежде, чем будет установлено правление большинства. Однако мы считаем, что Совету следует постоянно помнить об условиях, которые сегодня сопутствуют проблеме Родезии.

132. В этом году управляющая держава продемонстрировала желание добиваться решения проблемы. Ее усилия привели к результату, имеющему исключительное значение. Впервые с момента образования Южной Родезии весь родезийский народ получил возможность высказаться, и его ответ не вызывает никаких сомнений. В этих условиях нам казалось предпочтительным, чтобы Совет, отдавая должное политической воле, проявленной Соединенным Королевством, воздержался от бесплодной критики и не пошел дальше подтверждения наших общих целей, а также отказался от попытки подменить управляющую державу в исполнении ее обязанностей.

133. Г-н ЛОНГЕРСТЕЙ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Моя делегация удовлетворена тем, что смогла проголосовать за проект резолюции S/10804/Rev.1, который сегодня был одобрен Советом.

134. Я хотел бы поблагодарить авторов проекта — представителей Гвинеи, Сомали и Судана за понимание, которое они проявили, согласившись исключить из пункта 4 постановляющей части ссылку на главу VII Устава, которая там содержалась. Совершенно ясно, что эта ссылка была нежелательной, поскольку она предрешала результаты исследования, которое было поручено Комитету, и уже сейчас предусматривала возможность применения этой части Устава. Этому Комитету следует подойти к своей задаче объективно, без предвзятого мнения против применения главы VII Устава.

135. Исходя из этого, моя делегация поддержала резолюцию и выскажется по поводу мер, которые Комитет примет в свое время.

136. То, что моя делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции S/10805/Rev.1, который Совет Безопасности отклонил, не было неожиданностью после моего выступления на 1665-м заседании в ходе общих прений. Мы считаем, что в задачи Совета входит определение цели, которой необходимо достичь, а именно ува-

жение неотъемлемых прав народа Родезии на самоопределение и независимость, а также установление рамок, в которые должны вписываться действия управляющей державы.

137. Однако мы не считаем, что Совет может определить конкретное содержание политики, которой нужно придерживаться. В качестве примера я хотел бы привести пункт 5 постановляющей части, где отвергаются любые консультации с народом Зимбабве, которые не были бы основаны на всеобщем и тайном голосовании. Результаты работы комиссии Пирса, которой я хотел бы воздать дань уважения за ее беспристрастие, со всей очевидностью показывают, что существуют и другие средства, для того чтобы обеспечить осуществление чаяний населения этой страны.

138. С другой стороны, необходимо учитывать реальное положение в Южной Родезии. Условия, необходимые для свободного осуществления права на самоопределение, в том виде, в каком они предусмотрены в пункте 4 постановляющей части, вполне разумны. Но неразумно упускать из виду, что управляющая власть, для того чтобы воспользоваться этими условиями, должна считаться с незаконным режимом, который удерживает фактическую власть в Южной Родезии. С нашей стороны мы предпочли бы единодушное подтверждение, во-первых, обязательства положить конец незаконному режиму в Южной Родезии, во-вторых, решимости добиться осуществления принципа самоопределения и, в-третьих, готовности применять эффективные и обязательные санкции, до тех пор пока решение не будет найдено. Сегодня моя делегация вновь подтверждает свою верность этим принципам.

139. Г-н КАСТАЛЬДО (Италия) (*говорит по-английски*): Время уже позднее, г-н Председатель, и мне не хотелось бы обременять вас и членов Совета подробным разъяснением мотивов голосования моей делегации, тем более, что из заявления, сделанного сегодня утром послом Винчи, было ясно, какую позицию займет моя делегация при голосовании предложений, которые будут представлены Совету. Поэтому я лишь сошлюсь на это заявление, которое появится в стенографических отчетах заседания, состоявшегося сегодня утром. В этом заявлении изложены основные причины, в силу которых мы, несмотря на наши оговорки относительно осуществимости некоторых пунктов, проголосовали за проект резолюции S/10804/Rev.1 и воздержались при голосовании проекта резолюции S/10805/Rev.1.

140. Моя страна, разумеется, считает, что Южная Родезия не должна получить независимость до осуществления правления большинства, но в то же время мы полагаем, что этот вопрос должен решить сам народ Родезии.

141. Г-н АБДУЛЛА (Судан) (*говорит по-английски*): Точка зрения моего правительства была изложена здесь министром иностранных дел моей страны, и она в основном совпадает с точкой зрения, высказанной на Совещании глав государств и правительств Организации африканского единства в Рабате. Поэтому нет необходимости вдаваться в этот вопрос.

142. Мы хотели, чтобы принятые сегодня резолюции были более категоричны; но мы их сознательно смягчили, с тем чтобы они не были отклонены,— так, по крайней мере, мы думали. Мы полагали, что этот вопрос является настолько срочным и важным, что представленные резолюции получат положительный отклик. Они содержат минимум требований Организации африканского единства в настоящих условиях, учитывая различные ранее упомянутые трудности. Но обращаясь к прошлому данного вопроса в целом, мы видим, что Великобритания, будучи управляющей державой, имела в течение последних семи лет возможность покончить с режимом Яна Смита и предоставить Родезии независимость на основе средств и методов, которые традиционно использовал британский народ и которые он высоко ценил. Но мы все знаем, что в конечном счете сам родезийский народ, народ Зимбабве будет сражаться за свою свободу и в конце концов ее завоюет. Мы видим, что в течение семи лет Великобритания неоднократно ссылалась на практические трудности. Мы все знаем, что если бы в 1965 году Великобритания только заявила, что она применит силу для решения данной проблемы, то Ян Смит уступил бы — и даже не пришлось бы фактически применять силу. Мы знаем, что то же самое можно было бы сделать и в 1969 году, когда Смит провозгласил свою незаконную конституцию. Великобритания смогла бы сыграть ту же самую роль и низвергнуть расистский режим. Но мир тем не менее проявил достаточное терпение и предоставил Великобритании возможность использовать добрые услуги и оказать давление для изменения ситуации в Южной Родезии. Но этого не случилось.

143. Что изменилось со времени проведения заседаний Совета Безопасности в Аддис-Абебе и создания комиссии Пирса? Мы являемся свидетелями того, как Ян Смит усиливает режим угнетения, подавляя народ больше, чем когда-либо ранее, и все более широко насаждая в стране систему апартеида.

144. Мы понимаем трудности, с которыми сталкивается Великобритания в практической области, как нам об этом уже сказал представитель Соединенного Королевства; но в то же время мы понимаем, что положение ухудшается и что Ян Смит превращает эту страну в новую Южную Африку. Мы считаем, что это опасная ситуация и что Великобритания должна была бы предпринять необходимые меры. Заявление представителя Соединенного Королевства о том, что нам следует подождать, пока ситуация разрешится сама, и что мы не должны требовать от Яна Смита каких-либо мер, является, на наш взгляд, неприемлемым, по крайней мере, с моральной точки зрения, так как Великобритания все еще остается управляющей державой в отношении

этой страны. Если Великобритания выступила с инициативой и провела консультации с Яном Смитом по этим предложениям, не консультируясь с африкацами, то нет ничего невозможного в том, чтобы Великобритания снова обратилась к Яну Смиту и попросила его проконсультироваться с африканцами. Это очень скромная просьба к Великобритании, учитывая ее ответственность.

145. Поэтому моя делегация отказывается согласиться с тем утверждением, что Великобритания не может еще раз рассмотреть это положение. Вопрос состоит в том, что сейчас возникла новая и опасная ситуация. Как я сказал ранее, Англия не может и впредь снимать с себя ответственность, и она не может, с нашего согласия, постепенно уклоняться от выполнения своего долга. Великобритании было дано семь лет, для того чтобы изменить положение в стране. О чем же мы просим? Мы просим о немногом. Я думаю, что даже африканцы Зимбабве достаточно благоразумны, и как революционеры, так и народ не требуют независимости. Они требуют лишь созыва конституционной конференции и просят, чтобы Великобритания сама руководила этой конференцией, с тем чтобы все расы совместно решили вопрос о своем будущем на основе приемлемых демократических методов, которые ранее повсеместно практиковались Великобританией. Настолько ли велико это требование, чтобы оправдать заявление представителя Соединенного Королевства о том, что трудно удовлетворить даже такое элементарное требование, как предоставление всеобщего избирательного права? Неужели Великобритании или кому-либо другому так трудно решить прямо сейчас, хотя бы в принципе, что в конечном счете должны быть проведены выборы на основе тайного голосования? Мы знаем, почему необходимо тайное голосование и принцип «один человек — один голос». Неужели так трудно хотя бы признать этот принцип? Это все, о чем мы просим.

146. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Вся Африка, народ Зимбабве и его подлинные друзья не могут не выразить своего возмущения и негодования по поводу результатов сегодняшнего голосования в Совете Безопасности по столь важному вопросу, как вопрос о предоставлении независимости народу Зимбабве, стонущему под империалистическим гнетом южнородезийских расистов.

147. Сегодняшнее голосование наглядно показало, кто друг и кто враг народа, борющегося за свою свободу и независимость. Министр иностранных дел Англии сэр Алек Дуглас-Хьюм в своем выступлении на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи говорил о различном подходе к понятию свобода со стороны Советского Союза и Англии. Сегодняшнее голосование наглядно перед всем миром показало различие этого подхода и суть этого различия.

148. Советский Союз голосовал по пункту 1 проекта резолюции S/10805/Rev.1 за власть народа Зимбабве, который представляет большинство в Зимбабве. Англия — за власть жалкой кучки угнетателей и расистов, осуществляющих тиранию и террор над подавляющим большинством народа Зимбабве.

149. По пункту 5 Советский Союз голосовал за всеобщее избирательное право и тайное голосование на основе принципа «один человек — один голос» независимо от расы, цвета кожи, образования, имущественного положения и уровня дохода. Англия голосовала против этих демократических принципов и за империалистическую диктатуру расистов.

150. Мы сочли необходимым обратить на это внимание, с тем чтобы сэр Алек Дуглас-Хьюм, делавший намек на различия в подходе Советского Союза и Англии к понятию свобода, знал более ясно на основе сегодняшнего голосования, в чем суть этих расхождений в подходе к свободе. А из всего этого можно сделать только один вывод: английские тори, как в свое время бурбоны, ничему не научились и ничего не забыли.

151. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): У африканских делегаций, как в Совете, так и за его пределами, не вызвал удивления тот факт, что представитель Соединенного Королевства проголосовал против представленных проектов. Мы были свидетелями аналогичной позиции, когда Совет в ходе прений, проведенных в декабре в Нью-Йорке, и в ходе прений, состоявшихся в феврале в Аддис-Абебе, рассматривал принципиальные вопросы, связанные с Южной Родезией.

152. Я хотел бы сообщить Совету, что Великобритания и четыре делегации, которые решили воздержаться при голосовании в Совете, дав тем самым понять, что для них необязательны принципы, содержащиеся в проектах резолюций, составляют одну треть членов данного Совета. Африканская группа намерена доказать, что эта одна треть членов Совета никоим образом не представляет то число делегаций, то число государств — членов Организации, которые поддерживают проект резолюции S/10805/Rev.1. С этой целью группа африканских государств призывает Генеральную Ассамблею уделить первоочередное внимание этому проекту резолюции с внесенными в него необходимыми поправками, с тем чтобы он был в целом представлен на рассмотрение Ассамблеи и чтобы Организация Объединенных Наций решительно высказалась либо за, либо против этих основных политических прав человека, о которых идет речь в забаллотированном проекте резолюции.

153. Г-н МОЙСОВ (Югославия) (*говорит по-английски*): Вчера на заседании Совета я в своем заявлении по существу вопроса отметил, что мы поддержим любой проект резолюции, в котором будет отражена стратегия, преследующая двоякую и в то же время единую цель: поддерж-

ку справедливой борьбы народа Зимбабве внутри страны и поддержку санкций за ее пределами.

154. Оба пересмотренных проекта резолюций, представленных тремя африканскими государствами, отвечают этим требованиям, и поэтому мы проголосовали за них. Оба проекта резолюций, особенно с учетом поправок, внесенных авторами в проект резолюции S/10805/Rev.1, носят умеренный характер. В них содержится минимум того, что мы должны сделать, с тем чтобы выполнить свои обязанности, возложенные на нас как на членов Совета Безопасности.

155. Отклонение этого проекта резолюции в силу того, что против него проголосовал один из постоянных членов Совета Безопасности, не только достойно сожаления, но и вызывает новое и серьезное беспокойство. Наложив вето на основной проект резолюции по Южной Родезии, в котором излагаются основополагающие принципы решения вопроса о Южной Родезии, Соединенное Королевство в качестве управляющей державы еще раз показало, что оно не готово предпринять какие-либо позитивные шаги в деле окончательного решения этого очень важного вопроса. В силу вышесказанного мы должны с особо пристальным вниманием следить за развитием событий в Южной Родезии.

156. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-китайски*): Я хочу сделать заявление по поводу результатов голосования в качестве представителя КИТАЯ.

157. Китайская делегация проголосовала за оба проекта резолюций по Родезии, которые были представлены Сомали, Гвинеей и Суданом. Но у нас есть оговорки относительно пункта 3 проекта резолюции, содержащегося в документе S/10805/Rev.1, который призывает английское правительство созвать конституционную конференцию, так как китайская делегация неизменно утверждала, что в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и желанием всего народа Зимбабве следует оказать народу Зимбабве энергичную поддержку для достижения немедленной подлинной независимости Зимбабве путем устранения иностранного вмешательства и ликвидации расистского режима Смита.

158. Во-вторых, сегодня мы стали свидетелями того, как в этом году представитель Соединенного Королевства вновь наложил вето на проект резолюции по Родезии, представленный тремя африканскими государствами — членами Совета. Китайская делегация выражает самое глубокое сожаление по этому поводу. Этим решением английское правительство еще раз показало, что оно стоит целиком на стороне белого расистского режима Смита и сознательно поддерживает усилия этого режима по увековечению его колониального господства над 5-миллионным народом Зимбабве. Этим решением английское правительство еще более противопоставило себя народу Зимбабве и остальным странам Африки. Народ Зимбабве и народы других африканских стран, бесспорно, извлекут из этого необходимый урок и еще больше сплотят свои ряды, с тем чтобы продолжить борьбу и собственными руками положить конец жестокому расистскому режиму Смита.

Заседание закрывается в 18 час. 45 мин.